



"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 40: FUTURO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Finalmente estamos aquí.

Mikoto: Lo estamos.

Saya: (No es tan tarde pero ya está oscureciendo... Supongo que los días son muy cortos durante el invierno, huh.)

Saya: Podríamos haber ido de turismo o algo así si hubiéramos llegado antes y todavía había luz.

Mikoto: Todavía tenemos mucho tiempo, ¿no?

Saya: ¿Eh? Pero ya está oscureciendo bastante...

Mikoto: No está demasiado oscuro.

Saya: Estoy feliz de ir contigo si te parece bien, pero, ¿no estás cansado? Has estado atrapado sentado durante largas horas.

Mikoto: Todo lo que hice fue sentarme... Tienes lugares que quieres visitar, ¿verdad?

Saya: ¡Sí! ¡Vamos a donde florecen los cerezos en flor!

Mikoto: Je... Vamos.

Saya: ¡Sí! ¡Wow! Es tan hermoso como lo recuerdo... Estamos aquí de nuevo, ¿no? ¡Mikoto-san!

Mikoto: Si. Realmente lo es.

Saya: Recuerdo que todos los demás quedaron completamente fuera de combate debido a un mareo en el automóvil la primera vez que vinimos aquí.

Mikoto: Eso sucedió.

Saya: Y vimos los cerezos en flor juntos, pero... estamos haciendo exactamente lo mismo ahora. Y estoy muy contenta de estar aquí contigo.

Mikoto: ¿Así es?

Saya: Jeje. ¡Esto es tan nostálgico! El tiempo pasa tan rápido. Y más aún cuando te diviertes.

Mikoto: Si.

Saya: Me las arreglé para divertirme incluso después de que te graduaras gracias al tiempo que pasé con todos los demás en el Club Rojo.

Mikoto: Eso es genial.

Saya: Sí. Pero, nuestros mayores... Fue solitario ya que ninguno de ustedes estaba allí también.

Mikoto: ...Ya veo.

Saya: Sí.

Mikoto:

Saya:

Mikoto: Hey.

Saya: ¿Hm?

Mikoto: Hablemos de algo.

Saya: ¡¿Qué?! Incluso si me pides que hablemos de algo... Hm, está bien. ¡Oh! ¡Bien! ¡Me encontré con Yata-kun en la ciudad recientemente! Así que hablamos y estuvimos charlando sobre cómo tal vez deberíamos pasar un rato por el Club Rojo, ya que ha pasado mucho tiempo desde la última vez que visitamos y todo eso, y... Y luego fue acorralado por un joven y lo obligó a supervisar su entrenamiento especial.

Mikoto: Ya veo.

Saya: Jeje. Incluso fue y se puso serio a mitad de la sesión de entrenamiento. Pero verlo así me hizo pensar. Le transmitiste el legado del Club Rojo a él, y cómo también se lo transmitirá al próximo presidente del club, correctamente.

Mikoto: Hmph.

Saya: ¡Y eso es todo por las recientes actualizaciones improvisadas sobre las travesuras del Club Rojo! ¿Qué tal si vamos a visitarlos juntos la próxima vez?

Mikoto: No me interesa.

Saya: ...Je.

Saya: (Él podría decir eso y todo, pero se ve un poco feliz por eso.)

Saya: Dime si ganas interés en ir entonces. ¡Todos han asumido su legado y lo están llevando adelante después de todo!

Mikoto:

Saya: ¿Mikoto-san?

Mikoto: Ya es hora de que hagamos un movimiento.

Saya: ¡Ah, claro!

Saya: (¿Pareció un poco fuera de lugar por una fracción de segundo allí? ¿O fue solo mi imaginación?)

Saya: Las flores de cerezo fueron impresionantes.

Mikoto: Si.

Saya: ¡Y los dangos que comimos en el camino de regreso estaban deliciosos!

Mikoto: Lo estaban.

Saya: ¡Ah! Pero comí tanto antes que no sé si realmente podré cenar más tarde en la posada.

Mikoto: Estarás bien.

Saya: Yo también lo espero. ¡Estoy tan emocionada! ¡Escuché que nuestra posada tiene una fuente termal realmente famosa!

Mikoto: Todos los baños son iguales, ¿no?

Saya: ¡Para nada! ¡Tenemos que ir a darnos un baño antes de la cena!

Mikoto:

Saya: ¡Vaya...! ¡Esto es enorme!

Saya: (Tenemos mucha suerte de haber asegurado el baño al aire libre. ¡Hace un poco de calor, pero supongo que se equilibra bien con el frío del aire! Cierto. ¿Siento como si estuviera actuando un poco raro antes? ¿Dije algo que no debería haber dicho? Con mucho gusto me disculparé si ese es el caso, pero estoy segura de que no le gusta que nadie husmee en lugares donde sus narices no pertenecen...)

Mikoto: ¡Achu!

Saya: (¿Eh? Ese sonido... ¡De ninguna manera!)

Saya: ¿Mikoto-san? ¿Tú allí?

Mikoto: ...Sí.

Saya: Soy la única aquí en el otro extremo. ¿Qué pasa contigo?

Mikoto: Parece que soy el único.

Saya: ¡Hurra! ¡Entonces podemos charlar así muy bien! ¡Nadie se va a enojar con nosotros ya que no hay nadie aquí!

Mikoto: Eso es verdad.

Saya: (Está cerca.)

Saya: ¡Mikoto-san! ¡Juguemos al ping-pong una vez que salgamos!

Mikoto: Claro.

Saya: (Él me responde cada vez que lo llamo. Mikoto-san.)

Saya: Te amo.

Mikoto:

+++++

Saya: Uf...

Saya: (¡Finalmente terminé de enviar mis informes! Eso tomó mucho más tiempo de lo que pensé. ¿Debería irme a casa o debería ir de compras ya que no lo he hecho en mucho tiempo... ¿Una llamada? ¡Kusanagi-san!)

Saya: ¿Hola?

Izumo: Hola. Habla Kusanagi. ¿Cómo has estado?

Saya: ¡Ha pasado tanto tiempo, Kusanagi-san! Lo estoy haciendo bien. ¿Qué pasa?

Izumo: Cosas. ¿Me prestas un poco de tu tiempo ahora?

Saya: ¿Claro...?

Izumo: ¡Genial! ¡Supongo que está decidido entonces! Lo siento por esto, pero, ¿podrías venir al salón del Club Rojo? ¡Quiero mostrarte algo! ¡Podrás ver algo realmente interesante! Nos vemos.

+++++

Izumo: Je, je, je. Estoy bastante seguro de que Mikoto nunca le dijo nada. ¿Me pregunto cómo reaccionará? ¡Estoy deseando que llegue!

Mikoto: Oye, he terminado.

Izumo: Oh, sí. ¿Puedo molestarte para que te encargues del almacén a continuación?

Mikoto: ¿No me has estado obligando a hacer las cosas a diestra y siniestra desde entonces?

Izumo: Ahora solo eres un trabajador. Así que deja de hablar y ponte a trabajar.

Mikoto: ...Tch.

Izumo: Sé que no me sorprenderé independientemente de lo que vayas a decir, pero... Sinceramente, nunca pensé que tú mismo serías el que pediría ayuda con el bar.

Mikoto: ¿No debería haberme ofrecido?

Izumo: No. Contigo alrededor, nos estamos volviendo menos ruidosos, y estás ayudando mucho por aquí. Eres esencialmente un salvavidas, de verdad. Pero pensar que en realidad estás aquí ayudando... Me hace preguntarme qué causó repentinamente este cambio de opinión.

Mikoto:

Izumo: No le has dicho, ¿verdad?

Mikoto: No tiene nada que ver con ella, ¿verdad?

Izumo: ¿Ah? ¿Crees que sí? Sin embargo, creo que ella es la razón exacta por la que estás actuando como lo estás haciendo ahora.

Mikoto: Deja de decir tonterías... Trabaja.

Izumo: Si, señor.

Saya: (Me pregunto qué quiere mostrarme. ¿Un nuevo cóctel, tal vez? En cualquier caso, ha pasado mucho tiempo desde que estuve en el salón del club. ¡Estoy deseando llegar!)

Saya: ¡Oye, Kusanagi-san! ¡Ha pasado un largo tiempo!

Izumo: Mucho tiempo sin verte. Eso fue rápido.

Saya: Jeje. ¡No podía esperar, así que vine aquí lo más rápido que pude! Entonces, ¿qué era lo que querías mostrarme?

Izumo: Bueno...

Mikoto: Kusanagi... bastardo.

Saya: ¡Ah, Mikoto-san!

Izumo: ¿Cómo se ve? Él es mi asistente por aquí. Lo contraté el mes pasado; se llama Suoh Mikoto. Llévense bien~

Saya: ¿Asistente...?

Mikoto:

Saya: (Realmente no sé qué hace normalmente todo el día, pero... parece que estuvo aquí ayudando a Kusanagi-san.)

Izumo: Y voy a cortar las bromas aquí. Parece que realmente no te lo dijo después de todo. No puedo creer que ni siquiera sepa lo que sueles hacer...

Mikoto:

Saya: Mikoto-san, ¿por qué lo ayudas...?

Mikoto: ...Déjalo para más tarde.

Izumo: Mikoto, ¿realmente te estás poniendo serio ahora? Bien por ti...

Mikoto: Tch. ¿No dijiste que tenías otros asuntos que atender en otro lugar?

Izumo: Ohh, sí, casi lo olvido. Tengo algunas otras cosas que tengo que manejar. Volveré en un santiamén. Tómame tu tiempo.

Saya: Gracias.

Mikoto: ...Voy a volver a limpiar.

Saya: ¿Oh, Mikoto-san? ¿A qué hora termina tu turno hoy?

Mikoto: En alrededor de otras 2 horas.

Saya: ¿Puedo esperar aquí hasta que termines?

Mikoto: ...Haz lo que quieras.

Saya: ¡Vale!

Izumo: Lo último de la limpieza debe hacerse pronto, así que espera un poco más.

Saya: Está bien.

Izumo: Oh, y bueno... Ya que es de Mikoto de quien estamos hablando, no creo que él toque este tema contigo, pero te lo diré primero de todos modos.

Saya: ¿Qué es?

Izumo: Inicialmente pensé que se dedicó a ayudarme aquí por capricho, pero... A pesar de que solo ha pasado un mes, ha estado trabajando muy en serio. Entonces, pensé que algo estaba pasando. Y cuando se lo mencioné, que tal vez... lo estaba haciendo por alguien... Bueno, reaccionó de la misma manera ante mi suposición.

Saya: ¿Por alguien...?

Izumo: Sí. Supongo que tiene algo bajo la manga, así que está haciendo las cosas a su manera.

Saya: Está haciendo algo por alguien...

Izumo: Ahora, hasta ahí llega mi interferencia. Piénsalo por un rato.

Saya: E-Está bien...

Saya: ¿"Por alguien"...?

Saya: (Me pregunto quién es ese alguien...)

Izumo: Oh, parece que ha terminado. Ahí viene.

Saya: Buen trabajo, Mikoto-san.

Mikoto: Si.

Saya: ¿Vamos a regresar?

Mikoto: Claro.

Izumo: Gracias por su arduo trabajo. Y a ti también, Saya-chan, por venir tan pronto como te llamaron.

Saya: No es un problema en absoluto. ¡Nos vemos! Está totalmente oscuro afuera.

Mikoto: Lo está.

Saya:

Mikoto:

Saya: Nunca supe que estabas trabajando en su lugar.

Mikoto: ...Sí.

Saya: (Kusanagi-san dijo que lo estaba haciendo por alguien, pero podría ser eso...)

Mikoto: ¿Qué?

Saya: (¿Puedo ser un poco engreída...?)

Saya: Estuviste realmente genial hoy, sabes.

Mikoto: Todo lo que hice fue limpiar las cosas.

Saya: Aun así, sigues siendo genial.

Mikoto: ¿De verdad crees eso?

Saya: Jeje. Por supuesto.

Mikoto: Ya sabes...

Saya: ¿Hm?

Mikoto: La razón...

Saya:

Mikoto: Te dije algunas tonterías al respecto, apuesto.

Saya: No era una tontería. Me hizo pensar un poco.

Mikoto: ...Ya veo.

Saya: Mikoto-san.

Mikoto: ¿Qué?

Saya: Te amo. No importa de qué lado estés.

Mikoto: ...Ya veo.

Saya: ¡Uf! Últimamente hace más y más calor... ¡Es verano! O eso, se siente.

Mikoto: ...Sí.

Saya: Aún así, ha pasado mucho tiempo desde que todos se reunieron en el salón del club de esta manera.

Mikoto: Hmph... supongo.

Saya: ¿Pero para cerrar temporalmente el bar? Estoy feliz de reunirme nuevamente con los miembros del Club Rojo, pero me siento un poco mal por el negocio...

Mikoto: Está bien de vez en cuando, ¿no?

Saya: ¿Supongo? ¡Bueno, como sea! Dado que el bar está teniendo un mal día, ¡tendremos que aprovecharlo al máximo y hacerlo memorable!

Izumo: ¡Ay, mira! Hablando del demonio.

Misaki: ¡OHHH! Miiikoto-san! ¡Ha pasado tanto tiempo! ¡Tú también, Konohana!

Kamamoto: ¡Qué bueno, Mikoto-san! Te ves bien.

Mikoto: Si. Y ustedes dos lucen igual que siempre.

Saya: ¡Cuánto tiempo sin vernos, chicos! Y parece que el modo de verano de Kamamoto tampoco ha cambiado.

Kamamoto: Bueno, mi apetito durante el verano es simplemente...

Misaki: Basta de Kamamoto. Mikoto-san...

Mikoto: ¿Hm?

Misaki: Acabo de escuchar de Kusanagi-san antes, pero, ¿es cierto que estás trabajando en HOMRA?

Kamamoto: ¡Y-Yata-san! ¡Hiciste esa pregunta demasiado sin rodeos!

Mikoto: ...Sí.

Misaki: ¡¿De verdad?! ¡¿Por qué no nos dijiste antes, Kusanagi-san?!

Izumo: ¿Por qué no lo hice? Bueno, en realidad no había una razón para hacerlo.

Totsuka: Jeje. parece que las cosas tomaron un giro interesante mientras no estábamos mirando.

Saya: ¡Ah, Totsuka-san! Ha pasado un largo tiempo.

Totsuka: Hola, mucho tiempo sin verte. ¿Pero que King esté dispuesto a ayudar en HOMRA? ...Me pregunto qué causó este cambio repentino.

Mikoto: ¿Cómo demonios lo supiste, Totsuka...?

Misaki: ¡¿Eh?! ¡¿Él mismo te lo contó?!

Mikoto: No importa, ¿verdad? Qué problemático.

Totsuka: Vine para divertirme un poco. ¿No te has fijado en mí, King?

Izumo: Llegaste vestido con un disfraz realmente raro. Bueno, fue realmente mal armado. ¿De verdad no lo notaste, Mikoto?

Mikoto:

Totsuka: Parece que cambió de opinión, ¿no crees?

Saya: ¿Qué?

Totsuka: Ya veo. Pues bien, King. Parece que realmente tienes algo bueno para ti.

Misaki: ¡Maldita sea! ¡Kusanagi-san, dime cuándo es el próximo turno de Mikoto-san!

Izumo: Yata-chan, realmente deberías dejar tu obsesión por Mikoto. Ya no obtendrás una novia de esa manera.

Misaki: ¡¿Qué?! ¡¿Una novia...?!

Kamamoto: Yata-san... Creo que ya es hora de que te acostumbres al término...

Misaki: ¡C-Cállate! ¡No puedo evitarlo!

Kamamoto: Quiero decir, la última vez...

Misaki: ¡K-Kamamoto! ¡Cállate!

Izumo: Ustedes... Bueno, me alegro de que al menos se estén divirtiendo.

Mikoto: Son todos iguales como siempre.

Saya: Jeje, sí. Realmente me tranquiliza cuando todos los miembros se reúnen aquí de esta manera.

Mikoto: Je. ¿A gusto?

Kamamoto: Ah... Bueno, no importa si tú o Yata-san están a cargo del Club Rojo; el Club Rojo sigue siendo el Club Rojo.

Kamamoto: ¿No crees que se siente como si hubiéramos regresado a los viejos tiempos?

Misaki: ¡Sí! Este lugar es realmente relajante.

Totsuka: Bueno, nuestro King no ha cambiado en absoluto.

Mikoto:

Saya: Jeje.

Saya: (Parece que realmente lo está disfrutando aquí. Todos deberíamos reunirnos así más a menudo en el futuro.)

Saya: (¡Y si puedo continuar quedándome a su lado, entonces será aún mejor!)

Mikoto: ¿De qué te ríes sola?

Saya: Jeje, ¡nada!

FIN